

31999L0041

8.7.1999

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 172/38

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 1999/41/ES

zo 7. júna 1999,

ktorou sa mení a dopĺňa smernica 89/398/EHS o aproximácii právnych predpisov členských štátov, ktoré sa týkajú potravín na určité nutričné využitie

EURÓPSKY PARLAMENT A
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 95,

so zreteľom na návrh Komisie (1),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru (2),

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy (3) na základe spoločného znenia schváleného Zmierovacím výborom dňa 18. marca 1999,

- (1) keďže článok 4 smernice 89/398/EHS (4) ustanovuje, že špecifické opatrenia týkajúce sa skupín potravín, ktoré sa nachádzajú v prílohe I k tejto smernici, majú byť ustanovené prostredníctvom špecifických smerníc;
- (2) keďže k dnešnému dňu sa prijali špecifické smernice pre dojčenskú výživu a následnú dojčenskú výživu (5), potraviny vyrobené na báze cereálií, detskú výživu určenú pre dojčatá a malé deti (6) a pre potraviny určené na použitie v prípade diét so zníženou energetickou hodnotou na zníženie hmotnosti (7); keďže existujú dôvody, ktoré sa týkajú verejného zdravotníctva pre prijatie týchto špecifických ustanovení v súlade s článkom 4 smernice 89/398/EHS pre potraviny na osobitné diétne použitie a potraviny určené na splnenie nárokov na výživu pri intenzívnej svalovej námahe, najmä pre športovcov, ako je uvedené v prílohe I k tejto smernici;
- (3) keďže v prípade skupín potravín, ktoré obsahujú nízke množstvo sodíka, vrátane solí s nízkym množstvom sodíka alebo bez obsahu sodíka a bezgluténových potravín, tieto

výrobky môžu byť bezpečne umiestnené na trhu a môžu byť účinne oficiálne monitorované na základe všeobecných podmienok smernice 89/398/EHS za predpokladu, že pre ich užívanie sú definované určité podmienky na označenie konkrétnych výživových vlastností výrobku;

- (4) keďže zrušenie týchto kategórií z prílohy I k smernici 89/398/EHS má slúžiť úsiliu vyhnúť sa zbytočne podrobným vnútroštátnym právnym predpisom;
- (5) keďže nie je jasné, či existuje zodpovedajúce zdôvodnenie pre špecifické ustanovenia, ktoré majú byť prijaté pre skupinu uvedenú v bode 9 prílohy I k smernici 89/398/EHS, a to pre skupinu potravín, ktoré sú určené pre osoby postihnuté poruchami metabolizmu sacharidov (diabetes);
- (6) keďže z tohto dôvodu je potrebné pred konečným rozhodnutím o tejto otázke medzi iným získať odporúčanie od Vedeckého výboru pre potraviny;
- (7) keďže je ešte možné na úrovni spoločenstva harmonizovať pravidlá týkajúce sa iných skupín potravín určených na osobitné výživové účely, v záujme ochrany spotrebiteľa a voľného pohybu takýchto potravín,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 89/398/EHS sa týmto mení a dopĺňa nasledovne:

1. Nasledovné články sa vkladajú:

„Článok 4a

Pravidlá pre používanie termínov týkajúcich sa

- zníženia alebo neprítomnosti množstva sodíka alebo soli (chloridu sodného, jedlej soli),
- neprítomnosti gluténu,

ktoré sa môžu používať na popísanie výrobkov, na ktoré sa vzťahuje článok 1, budú prijaté v súlade s postupom ustanoveným v článku 13.

Článok 4b

Komisia po porade s Vedeckým výborom pre potraviny pred 8. júlom 2002 predloží Európskemu parlamentu a Rade správu o potrebe špeciálnych ustanovení pre potraviny pre osoby, ktoré sú postihnuté poruchami metabolizmu sacharidov (diabetes).

(1) Ú. v. ES C 108, 16.4. 1994, s. 17 a

Ú. v. ES C 35, 8.2.1996, s. 17.

(2) Ú. v. ES C 388, 31.12.1994, s. 1.

(3) Stanovisko Európskeho parlamentu z 11. októbra 1995 (Ú. v. ES C 287, 30.10.1995, s. 104), spoločná pozícia Rady z 22. júla 1997 (Ú. v. ES C 297, 29.9.1997, s. 1) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 18. decembra 1997 (Ú. v. ES C 14, 19.1.98, s. 123). Rozhodnutie Európskeho parlamentu z 5. mája 1999 a rozhodnutie Rady z 11. mája 1999.

(4) Ú. v. ES L 186, 30.6.1989, s. 27. Smernica zmenená a doplnená smernicou 96/84/ES (Ú. v. ES L 48, 19.2.1997, s. 20).

(5) Smernica Komisie 91/321/EHS z mája 1991 o počiatočnej dojčenskej výžive a následnej dojčenskej výžive (Ú. v. ES L 175, 4.7.1991, s. 35). Smernica zmenená a doplnená smernicou 96/4/ES (Ú. v. ES L 49, 28.2.1996, s. 12).

(6) Smernica Komisie 96/5/ES zo 16. februára 1996 o potravinách spracovaných na báze obilnín a detskej potrave určenej pre dojčatá a malé deti (Ú. v. ES L 49, 28.2.1996, s. 17).

(7) Smernica Komisie 96/8/ES z 26. februára 1996 o potravinách určených na použitie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou na reguláciu telesnej hmotnosti (Ú. v. ES L 55, 6.3.1996, s. 22).

Komisia na základe záverov z tejto správy buď v súlade s postupom ustanoveným v článku 13 prikróčí k príprave príslušných špeciálnych ustanovení, alebo predloží v súlade s postupom ustanoveným v článku 95 zmluvy príslušné návrhy pre zmeny a doplnenia tejto smernice.“

2. Článok 9 ods. 5 sa nahrádza nasledovne:

„5. Komisia pošle pred 8. júlom 2002 a každé tri roky po tomto termíne Európskemu parlamentu a Rade správu o vykonávaní tohto článku.“

3. Príloha I sa nahrádza nasledovne:

„PRÍLOHA I

— Skupiny potravín určených na osobitné výživové účely, pre ktoré budú ustanovené špecifické ustanovenia v špecifických smerniciach: ⁽¹⁾

1. Dojčenská výživa a následná dojčenská výživa
2. Potraviny vyrábané na báze cereálií a detská výživa určená pre dojčatá a malé deti
3. Potraviny určené pre používanie pri diétach so zníženou energetickou hodnotou určených na reguláciu hmotnosti
4. Potraviny pre osobitné diétne použitie
5. Potraviny určené na splnenie nárokov na výživu pri intenzívnej svalovej námahe, hlavne pre športovcov;

— Skupiny potravín určených na osobitné výživové účely, pre ktoré sa ustanovia špecifické ustanovenia v osobitnej smernici ⁽¹⁾ v závislosti od výsledku postupu uvedeného v článku 4b:

6. Potraviny pre osoby postihnuté poruchami metabolizmu sacharidov (diabetes).

⁽¹⁾ Rozumie sa, že výrobky, ktoré sú už na trhu v čase prijatia smernice, nebudú touto smernicou dotknuté.“

Článok 2

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia, ktoré sú potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou do 8. júla 1999. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Tieto opatrenia sa budú takto týkať:

- povolenia predaja výrobkov, ktoré vyhovujú tejto smernici do 8. júla 2000,
- zákazu predaja výrobkov, ktoré nevyhovujú tejto smernici s účinnosťou do 8. januára 2001.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 3

Táto smernica nadobudne účinnosť dňom jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Luxemburgu 7. júna 1999

Za Európsky parlament

predseda

J. M. GIL-ROBLES

Za Komisiu

E. BULMAHN

predseda